



ТРИ ЦЕНТИ в Зл. Д. Америки; ПЯТЬ ЦЕНТИВ За кордоном.

Тел. „Свобода“: BERgen 4-0837 — Тел. У. Н. Союзу: BERgen 4-1016

THREE CENTS in the United States; FIVE CENTS Elsewhere

ПРИЛЮДНЕ ШКІЛЬНИЦТВО ЗАГРОЖЕНЕ ВНАСЛІДОК НЕДОСТАЧІ ВЧИТЕЛІВ

Ст. Луїс, 27 лютого. — Звіт з положення шкільництва в цій країні вказує, що в теперішньому році дістануть диплому вчителів елементарних шкіл тільки 13,500 студентів і студенток, які покінчили чотири роки вишколу в коледжах. Між тим на підставі перевірки показується, що в вересні теперішнього року треба буде 100,000-150,000 учителів у всьому світі. Шкільні суперінтенденти просто оголошені таким станом і не знають, куди їм звернутися за великою кількістю потрібних учительських сил. Вони вживають таких висловів, як: „положення критичне“, „алармуюче“, „небезпечне“ при обговорюванні нестачі в елементарних школах. Вони признають, що в середніх школах („гайскул“) положення поправляється.

Оці шкільні й учительські справи обговорюють на окремій конференції Американського Товариства Шкільних Адміністраторів, на яку приїхало 7,000 учасників. Конференція триватиме чотири дні для зарадження нестачі в американським прилюдним шкільництвом. У першому дні наради вказували референти, що число народин тепер росте, а скільки ж учителів мале й тому заходить дивний стан, якого ніколи не було в Злучених Державах.

Попереднього дня покінчилися тут конференції Американського Виховного Товариства Учителів Каледжів для зарадки нестачі учителів у вищих школах. На тій конференції стверджено, що по всіх школах нашої країни потрібно буде 1,000,000 учительських сил і тому конференція винесла постанову перевести кампанію за придбання відповідних фондів і кандидатів на учительство. Кампанія триватиме десять років.

ЗАГРОЗА СТРАЙКУ ЕЛЕКТРИЧНИХ РОБІТНИКІВ ПРОМІНУЛА

Нью Йорк. — Підприємство Консолідейтед Едісон Компані в останній хвилині перед заклинком до виходу на страйк своїх службовців і робітників в електровивах, які поставили електричного струму до підземних залізниць, фабрик і освітлювання домів — підписало з юнією умову на два роки. Едісон Компані підвищила платню 26,000 наемникам по 7 ц. на годину. Різний видаток підприємства на таку підвищену вносимість \$6,500,000.

Зате інший страйк став загрозою для ньюйоркських жителів. Місцевий відділ ч. 550 Міжнародної Юні Ві зників викликав своїх членів на страйк, внаслідок чого 70 відсотків пекарень хліба, завиваючого в папір, не буде могло постачати печива до крамниць. Згаданий відділ юні обслуговує пекарні.

ВРЯТОВАНО 16 КОПАЛЬНИКІВ З ПІДЗЕМНОГО ПОЖЕЖИ

Бентон, у стеїт Вісканзін. — У Кітто Майнінг Компані, у глибині 120 стіп під землею, вибух вогонь в заповненій і зниклих приладів до вивожених копальників. Вогонь загасив один тільки ведром води, однак не було чим вивести на поверхню зловлених під землею 16 людей. Щойно після

Стверджують переслідування жидів у підсоветських країнах

Атлантик Сіті, Н. Дж., 27 лютого. — На конвенції Жидівського Комітету Праці складено подробиці звіту з життя жидів у країнах поза Залізною Заслоною. Показується, що жиди в Польщі, Угорщині, Румунії й Чехословаччині зазнають такого самого переслідування як і католики та протестанти. Різниця буває тільки в деяких подробицях. Жиди змагають усюди до відбудови свого релігійного й культурного життя, а комуністичні режими роблять усі можливі підсилення, щоб їх у цьому змаганні спинити. Наслідок того такий, що тепер уже нема жидівських шкіл, жидівських кагалів та жидівських громад. — На конвенції промовляв перший амбасадор Держави Ізраїля до З. Д. А., Еліягу Елат. Він заявив, що Ізраїль буде тепер звертати головну увагу на приязні економічні зв'язки з сусідніми країнами. В суботу 26 лютого промовляв на конвенції генеральний прокуратор Том Кларк, який звернув увагу конвенції, що уряд відрізняє Жидівський Комітет Праці від Жидівської Ради Праці. У цій останній перед ведуть комуністи і ця замітка Кларка вказувала б, що Жидівська Рада Праці буде зарекомендована до прокомуністичних фронтів. Кларк остерігав учасників перед людьми, які добувають завжди тільки темні сторінки життя і назвав їх „пророками суми“. Він вказував, що нема підстави побоюватися погіршення стану американського робітництва, коли стан країни вказує квітучий розвиток.

СОВЕТИ ПРОТЕСТУЮТЬ ПРОТИ ВИДАЛЕННЯ ІХ РЕПАТРИЦІЙНОЇ КОМІСІЇ З АМЕРИКАНСЬКОЇ ЗОНИ.

Москва, 27 лютого. (АП). — Згідно з повідомленням советського агентства ТАСС, советський уряд передав американським і британським амбасадам в Москві протестатійні ноти проти рішення ген. Клея про відкликання советської репатриційної комісії з американської зони Німеччини. Совети домагаються, щоб ця комісія продовжувала свою діяльність. З американського боку подрається, що державний департамент потвердив рішення ген. Клея в цій справі, рівночасно з його проголошенням та що советський протест буде відкритий. При цій нагоді додається, що ця „репатриційна“ комісія цілком не має когось репатріювати, натомість займається шпигунством. Рівночасно пригадується, що Совети держать цілий ряд американських громадян та не дозволяють їм виїхати.

Виявляють зазіхання більшовицького суду в Болгарії

Софія, 28 лютого. — Від кількох днів в столиці Болгарії відбувається більшовицька судовою комедія над 15-ти протестантськими пасторами, обвинуваченими за шпигунство, зраду та проти-законні грошові трансакції. Вже трьох обвинувачених „признали“ до вини, називаючи їх поодинокими американцями і британцями, з якими вони мали бути в контакті. Тепер місцева американська і британська амбасаді виявляють цілу зазіханість тих зізнань і „признань“. Головний обвинувачений пастор Василь Цялков „признався“, що він „розмовляв“ з колишнім американським торговельним аташе в Софії, Луїсом Беком, ще далеко раніше, заки Бек приїхав до Софії. Він теж „признався“ до „розмови“ з британськими представниками, які ніколи в Софії не були.

ЗНАМЕНИТА КРИТИКА ГРИ ЛЮБКИ КОЛЕССИ

Нью Йорк, 28 лютого. — З нагоди концерту ньюйоркського Філармонічного Симфонічного Товариства, який відбувся в суботу 26 лютого в Карнегі Гол при співучасті Любки Колесси як солістично-піаністки, помістили ньюйоркські щоденники дуже прихильну критику гри української артистки.

АДВ. ІВАН ПАНЧУК ПРИ ЗУСТРІЧІ ІМІГРАНТІВ ІЗ СКІТАЛЬЩИНИ

Нью Йорк. — Імігранти з скітальщини, які їхали кораблем Марін Таггер, висіли щойно в неділю 27 лютого в ньюйоркській пристані серед гарної погоди після бурхливої морської подорожі. Із 67 українців, які приїхали під одією Злученого Українського-Американського Допомогового Комітету, 21 виїхали на ферми до стеїту Мериленд. Інші розіхалися до опікунів в різномірних напрямках. Для зустрічі імігрантів в причалі прибув голова ЗУАДК адв. Іван Панчук з Дітройту і ген. директор д-р В. Галан з Філадельфії. Український Переселенський О-середок в Нью-Йорку організував 13 осіб для обслуговування імігрантів з корабля й для перевезу їх на залізничні станції. Окремий відділ жінок під проводом Марії Марусевич підготував перекрутку в формі „сендвічів“, які дістали нові імігранти на залізничні потяги. Через інші комітети приїхало разом невелике число українських імігрантів, разом яких 15 осіб. Між ново прибуваючими слідно перевагу фармерських і інших фізичних робітників.

ЗГОРІЛО 8 СТУДЕНТІВ ПІД ЧАС ПОЖЕЖИ СТУДЕНТСЬКОГО ДОМУ

Гемблер, у стеїт Огайо. — Два студенти згинули, а шістьох не відшукало після пожежі студентського дому „дорміторі“ — бурси при Кенйон Каледж. Будинок був побудований перед 125 роками і поломився знищив його цілковито. Крім погібших з 26 попарених осіб. Маткова шкода вносимість \$1,000,000.

За сьомі години побудовано тимчасову вилу і нею врятовано життя відокремлених осіб.

НОВИЙ РЕКОРД ПО- ВІТРИЯНОГО ПОСТА- ЧАННЯ ДО ВЕРЛІНА

Берлін, 27 лютого. — Американська і британська транспортна авіація встановила вчора новий рекорд повітряного постачання харчів та інших продуктів до блокованого міста Верліна. Протягом 24 годин американські і британські транспортні літаки в 902 рейсах перевезли 8,025 малих тонн товарів. Це допомогло теж встановити новий тижневий рекорд, в якому перевезено 44,612 тонн товарів.

АМЕРИКАНСЬКА АРМІЯ В ЯПОНІ ПРИГОТОВАНА ДО ОБОРОНИ.

Токіо, 28 лютого. — У зв'язку з недавньою завою секретаря Американської Армії, Кеннет С. Росла, що Злучені Держави не залишать Японії на випадок війни та нападу, тут тепер виявляється, що американські збройні сили в Японії на таку есентуальність приготувані та відповідно вишколені. Спостерігачі стверджують, що навіть в теперішній силі американська залога легко могла б оборонити свої бази та порти, до яких мали б опісля наспіти необхідні підкріплення.

Франція відкинула советське домагання про видачу свідків КРАВЧЕНКА.

Париж, 28 лютого. — Вчора тут повідомлено, що французький уряд відкинув советську дипломатичну ноту в справі видачі трьох свідків в процесі Віктора Кравченка проти комуністичного тижневика за ошче в Софії, Луїсом Беком, ще далеко раніше, заки Бек приїхав до Софії. Він теж „признався“ до „розмови“ з британськими представниками, які ніколи в Софії не були.

НАМІЦЬКІ СОЦІАЛІСТИ ДО- МАГАЮТЬСЯ ЗБРОЙНОЇ СТОРОЖІ

Берлін, 28 лютого. — Трьох провідників німецьких соціалістів видвинули тут вчора домагання, щоб західні союзники дозволили їм створити відповідну збройну сторожу в роді „приватної армії“, яка могла б протиставитися насильному поширюванню комунізму на західну Німеччину. Вони видвинули свої домагання з нагоди світкування річниці створення військових відділів „Райхсбандер“, які охороняли засідання німецького парламенту у Ваймарській республіці.

ЗАПОВІДАЮТЬ НАСТУП КИТАЙСЬКИХ КОМУНІСТІВ НА ПІВДЕНЬ.

Пейпінг, 28 лютого. — З цілого ряду фактів тут робиться висновок, що в найблищому часі комуністи пригрозять наступом до дальшого походу на південний і центральний Китай та до створення „все-китайського“ коаліційного уряду під їх проводом. В цих намагах їм допомагає теж багатовікова комуністична, головна з „революційного комітету“ урядової партії Куомінтангу.

ні між французами і німцями, що матиме рішальне значення для дальшого історичного розвитку обох народів. В ряках цих зусиль створено теж німецько-французький інститут повного порозуміння і прияз-

ДАНІЯ ВІЯВЛЯЄ СВОЮ СОЛІДАР- НІСТЬ ЗІ ЗАХОДОМ

РЕЗОЛЮЦІЯ СОЦІАЛ-ДЕМОКРАТІВ ПЕРЕРІШИТЬ УЧАСТЬ ДАНІЇ В АТЛАНТИСЬКОМУ ПАКТІ

Копенгаген, Данія, 28 лютого. (АП) — Екзекутивний комітет найбільшої данської партії соціал-демократів прийняв вчора резолюцію, в якій домагається „скріплення політичної і військової співпраці з іншими демократичними націями“. В резолюції не називається по-іменно ані демократичних націй ані конкретної форми політичної й військової співпраці, але тут кожному ясно, що йдеться про участь Данії в оборонному Атлантийському пакті. Резолюція практично не натрапляла на жадну опозицію. Ухвалення цієї резолюції перерішує довго дискутовану справу участі Данії в Атлантийському пакті. Соціал-демократи мають найбільшу кількість представників в обох палатах парламенту, хоча не мають потрібної більшості голосів. Проте, виразно позитивне становище до Атлантийського пакту зайняли вже раніше аграрна і консервативна партії, що разом зі соціал-демократами мають абсолютну більшість голосів в парламенті. В резолюції ще теж зазначається відкриті двері для есентуального Скандинавського оборонного союзу, з участю Данії, Швеції і Норвегії. В резолюції говориться: „Незалежно від положення в світі та контрасти між великими державами піддавали віру, що Організація Об'єднаних Націй сама зможе гарантувати безпеку націй. В таких обставинах Екзекутивний Комітет (соціал-демократичної партії) вважає, що для спасіння Данії є необхідне перевірити всі можливості і умовини для збільшення політичної і мілітарної співпраці з іншими демократичними націями. В такому положенні, коли збереження миру та забезпечення волі мусить бути головною метою, екзекутивний комітет одним уповноваженим представників партії в уряді і парламенті виносити всі рішення, необхідні для безпеки Данії“.

КОМУНІСТИЧНІ ХУЛІГАН- СТВА ПІДЧАС ВИСТУПУ ЧЕРЧИЛА В БЕЛЬГІЇ

Брюссель, Бельгія, 28 лютого. — Бельгійський прем'єр-міністр Вінстон Черчилль, виступив вчора на публічному зібранні в столиці Бельгії, промовляючи в справі об'єднання Європи. Перед і під час виступу зорганізована група місцевих комуністичних п'ятиколонників допустилася цілого ряду хуліганств, підносячи оклики і свисти проти Черчила і Бельгійського уряду та в честь Советського Союзу. Комуністи прийшли на зібрання з паперовими транспарантами, на яких були написані в роді: „Гітлер теж хотів об'єднаної Європи“, „Геть зі Спавком і підпалювачами війни“, „Бельгійські робітники ніколи не піднесуть зброю на їх советських братів“ і т.п. Зібрана біля десяти тисяч на маса слухачів в більшості сама успокіла п'ятиколонників комуністичних вожовобинців.

ЗАПОВІДАЮТЬ УЧАСТЬ ЦІ- ЛОЇ СКАНДИНАВІЙ В АТ- ЛАНТИСЬКОМУ ПАКТІ

Осло, Норвегія, 28 лютого. (АП) — В поінформованих високих дипломатичних колах вважають, що протягом найблищих шістьох місяців всі Скандинавські країни, включно з традиційно абсолютною нейтральністю Швецією, приступлять до підписання Атлантийського пакту. Норвегія вже раніше виявила свою готовність приступити до цього пакту і тепер ще тільки шукає на це відповідної форми, щоб би задовго не дразнити більшовицького сусіда. Тим самим участь Данії можна вважати за запевнену, після вчорашньої резолюції соціал-демократичної партії. Теж з відповідних колах Швеції привалялося, що ця країна в теперішньому положенні вже не може вдержати складного балансу між Сходом і Заходом. Вони вважають, що Швеція тепер вже не може ізолюватися без смертельного ризику для себе самої, а всім відомо, що симпатії тої країни є по боці демократичних західних країн.

КОМУНІСТИЧНИЙ БУНТ В МЕДІОЛАНІ

Медіола, 28 лютого. В цілому ряді більших міст Італії більшовицькі організували демонстрації проти звільнення з тюрми одного з перед-воєнних провідників фашизму. В демонстраціях взяли участь головні комуністичні партизани. При цій нагоді в Медіолані прийшло до заворушень на вулицях, що їх поліція успокіла при допомозі слізних бомб.

ВОНИ ЗНОВУ ЛЮДИ...

УКРАЇНСЬКІ Д.П. БУДУЮТЬ СВОЇ НОВІ ДОМИ
В МЕРІЛЕНДІ.

5)

(Продовження).

XIII.

„ДЖОСТ“ РОБЕРТ.

Опис нашого другого дня поїздки по фармах Меріленду, на яких будують свої нові українські імigrанти, хочеться попередити бодай короткою окремою згадкою про нашого „джост“ Роберта, цього великого і сильного, але при цьому з кисти і крові шляхетного та добродушного „капа“, що нас своєю урядовою машиною два дні возив по фармах.

Решту ночі, що нам ще залишилася після суботнічної поїздки по фармах, ми прдрімали в одному з готелів Честертана. Автім, Господь відає, чи це був готель. В кожному разі не було жадної зовнішньої готельової ознаки. Ми серед ночі ввійшли за капітаном Ріджі до середньої великої дерев'яної вілли, капітан сказав два слова в неозначеному напрямку неосвітленого партеру, звідти ми почули безпосереднє жіноче „окей“ і всі формальності на тому закінчилися. На першому (і останньому) поверсі ми знайшли три кімнати і в двох з них „зникли“ д-р Галан і капітан Ріджі, а в третій схиляла голову „преса“.

Рано прокинулись хлопці та давай зразу ж „змову“ кувати. Вранці: підемо, оглянемо місто, поспідаємо та вернемося, щоб на час дати себе знову на снідання запросити. Все чогодали дуже швидко. Стали на ринку, оглянулись і все побачили. Зайшли в чи не одинокий відкритий ресторан, випили кави і закусили „товстом“ ондажучим мисце на сподіване „казанце“ снідання і вернулись до готелю. Захвильну прийшов „будити“ нас д-р Галан, що з капітаном не з'явився, але без „змови“ поспідали без нас. Добре, що хоч кави випили, а то було б довелось опісля конкуренцію гудінню моторів робити.

Внизу дожидав на нас вже з машиною „джост“ Роберт. Кожний з нас мав те саме на думці, чи не спитати б його як там „биртсдей“ його жінки, але якось „не випадало“. Машини рушили старим порядком: ми з Робертом попереду, д-р Галан з капітаном за нами. Кілька хвилин їзди і ми вже на краю міста. Біля мосту через „велику воду“ ми звернули вліво та заїхали в б'я „бейн-ню“, чепурного одноповерхового дому з тесаного каменя. Що це, і тут живуть ДПІ? — питаю здивоване Роберта. Нов, дит'є майгом — вияснив коротко Роберт. Це був справді його дім в найповнішому розумінні того слова. Він, іменно, не тільки в ньому жив, але й сам його власноручно побудував. У вільних хвиликах після служби він продовж двох років „для спорту“ прикладав камінь до каменя, счіплював їх цементом і наостанці з того повстав дім, що його хоч на міжнародну виставу вези. Околиця ще не впорядкована, ще майже ліс. Кілька кроків від дому — і „велика вода“, але в домі, як в малім раю. Все прекрасно влаштоване, все пахне свіжістю та зраджує великий естетичний смак мешканців. Вони обоє, Роберт і його жінка — як і їх дім. Тільки дивись та милуйся. Роберт ще зрадив нам таємницю, що скінчивши дім, він знову взявся до будови. Тим разом — човна: Саме поняття „боут“ ще нічого не говорить, але як Роберт додає, що його вартість виноситиме около 6 тисяч доларів, то ме-

ні зразу вихопився запит, чи він przypadком не має яких імперіалістичних мерлендських задумів. Ні, тільки він великим прихильником риболовського спорту.

Від Роберта ми ще багато дечого довідалися про його поза-службове життя та його працю. Дивлячись на „звичайного капа“, вам ніколи й на думку не прийшло б, який величезний круг найрізноманітніших ділянок охоплює його зацікавлення, як багато в нього творчих думок та скільки шляхетної амбіції. Свою службу він розуміє як службу народова і принципом його праці в тій діяльності є виключно служба і допомога

громаді. Між американською поліцією і всіма іншими в світі є діаметральна різниця: американська поліція існує на те, щоб охоронити людей від переслідувань і беззаконня, тоді як в інших, головню диктаторських країнах власне поліція є уособленням переслідувань, страху, терору і беззаконня. Америка це чи не єдина країна, де поліція не боїться, а навпаки, шанують та вважають приятелями. Поліція часто доводиться навіть злочинця захищати перед обуреною за поповнення ним злочини громадою. В Америці винних карає суд на підставі закону. Поліція є на те, щоб наглядати за респектуванням закону і конституції.

Місіс Кроншо, дружина нашого Роберта, з тугою, але й розумінням обов'язку дивилась, як наші машини робили оборот на подвір'ю та опісля шораз з дальшої віддалі поси-

лили й ще останній на цей день привіт відблисками сонця.

XIV.

ПІД ЗНАКОМ ЛЮДСЬКОГО
ГОРЯ В СОВЕТАХ

Припадок хотів, що на перший „вогонь“ наших відвідин в неділю попала людина, яку можна б вважати за один з мільйонів вже символів цієї безодні неописаного людського горя, недовлі й трагедії в тій країні, що могла б і має всі дані на те, щоб справді спливати молоком і медом: в придалений жорстоким чоботом советської неволі України.

Його ім'я: Григор Пасичник. Чи подавати його ім'я в газеті? А яке йому діло! Хіба може його ще щонебудь гіршого зустріти, як те, що він вже має за собою? Його душа вже давно жорстоко вбита, його серце розшматоване. Тут, на

цій вільній землі, він ще тільки з подвійною силою відчув своє минуле горе і його вбиту душу та його розшматоване серце огорнув ще страшніший біль жалю за втраченим життям. Йому ж уже років 50. Проте, може й правда, що жити ніколи не є запізно — і в залитих сльозами очах Григора Пасичника починає тільки-но жевріти перша іскра нової надії.

Послухайте короткої але страшною історії його життя в Україні, в тій самій Україні, що могла б бути країною щастя і радості якщо була б вільною, але яка є справжньою долиною сліз і гор'я під мільйонами разів і мільйонами уст проклятим більшовицьким режимом.

Григор Пасичник походить з Харківщини. Його прадіти, його батьки і він оралі і за-

(Докінчення на стор. 4-тій).

ANNUAL STATEMENT OF UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION Inc., 1948

	Adult Mortuary Fund	Disability Fund	Miscellaneous Trust Funds Nat'l, Orph's, Concord	Juvenile Mortuary Fund	Expense Fund	Totals
Balance From Previous Year	\$8,231,897.16	\$131,829.48	\$102,361.50	\$794,164.10	\$367,509.10	\$9,627,761.35
Income from January 1, 1948 to December 31, 1948.						
Payments received from members during first 12 months of benefit protection of which all or a part is used for expense	25,885.27	1,778.72	444.68	47,485.86	12,266.65	87,861.18
All other payments or premiums received from members	695,874.95	32,162.48	8,040.62	71,425.24	208,296.06	1,015,799.33
Refunds applied per Item 13(b) and (c), page 3	1,983.59	168.64	42.16	2,122.30	2,198.79	6,515.48
Net amount received from members	723,743.81	34,109.84	8,527.46	121,033.40	222,761.48	1,110,175.99
Gross interest on mortgage loans during the year	31,858.38	401.70	1,259.49	2,021.58	1,511.14	37,052.29
Gross interest on bonds \$219,120.24, less \$4,756.44 accrued interest on bonds acquired during the year	186,831.51	2,729.28	2,009.03	19,631.20	3,162.78	214,362.80
Gross interest on loans and certificates of members	15,708.96					15,708.96
Gross interest on deposits in trust companies and banks	84.19					84.19
Gross income from society's property, including \$7,500.00 for society's occupancy of its own building	56,154.27				1,339.65	57,493.92
Total income from investments	290,637.31	3,130.98	3,268.52	21,652.78	6,013.57	324,703.16
Sale of Lodge Supplies			60.00		15.17	75.17
Recovery of Assets	78.46		250.55	3,408.85		3,737.86
Sales of and Royalties from publications					764.50	1,015.05
Income from Printing Plant					97,552.44	97,552.44
Grants returned to National Fund			255.02			255.02
Donation received			50,849.72			50,849.72
Orphans Fund			5,417.20			5,417.20
Gross profit on sale or maturity of ledger assets, viz: (b) Bonds	13,932.33	269.73	1,286.57			15,488.63
Gross increase, by adjustment, in book value of ledger assets, viz: (b) Bonds (including \$308.16 for accrual of discount)	201.74	1.11	.05	3.54	101.72	308.16
Total income	\$1,028,593.65	\$37,241.93	\$8,886.25	\$147,385.14	\$327,208.88	\$1,609,325.85
Amounts carried forward	\$9,260,490.81	\$169,071.42	\$171,250.75	\$941,549.24	\$694,717.98	\$11,237,069.20
Disbursements from January 1, 1948 to December 31, 1948.						
Death Claims	266,631.75			1,000.00		267,631.75
Matured endowments	10,000.00			100.00		10,100.00
Total benefits paid	276,631.75			1,100.00		277,731.75
Refunds to members:	20,664.57			3,431.41		24,095.98
(a) Paid in cash	83,503.33			4,485.32		87,988.65
(b) Applied to reduce payments				5,944.52	570.96	6,515.48
Total benefits and payments made to members	380,799.65			14,961.25	570.96	396,331.86
Commissions and fees on payments by members: First Year \$22,051.15, Renewal \$39,181.48				61,232.63		61,232.63
Compensation of managers and others not paid by commission for services in obtaining new benefit protection				19,140.22		19,140.22
Field supervision and traveling expenses				22,432.12		22,432.12
Medical examiners' fees \$200.00, inspection of risks \$3,903.00				4,103.00		4,103.00
Salaries of home office employees, No. 10				26,441.03		26,441.03
Salaries and all other compensation of officers, trustees and committees				15,000.00		15,000.00
Traveling and other expenses of officers, trustees and committees				6,697.31		6,697.31
For collection and remittance of payments and dues				64.35		64.35
Insurance Department				2,324.09		2,324.09
State Taxes, including \$276.63 Social Security				276.63		276.63
Federal, including \$537.36 Social Security				537.36		537.36
Rent, including \$7,500.00 for society's occupancy of its own building				7,500.00		7,500.00
General office maintenance and expense				1,260.86		1,260.86
Advertising, printing and stationery				14,214.60		14,214.60
Postage, express, telegraph and telephone				3,118.48		3,118.48
Lodge supplies				2,723.75		2,723.75
Official publication				54,000.00		54,000.00
Expense of Supreme Lodge meeting				3,779.24		3,779.24
Other legal expenses				284.25		284.25
Furniture and equipment				6,826.91		6,826.91
Taxes, repairs and other expenses on real estate				1,066.73		1,066.73
Bureau and association dues and assessments				249.00		249.00
Books, newspapers and periodicals				99.25		99.25
Insurance except on real estate				3,425.83		3,425.83
Actuarial & Statistical Exp.				27,205.00		27,205.00
Voluntary Payments to Indigent Members				5,180.00		5,180.00
National Fund				7,251.36		7,251.36
Orphans Fund				2,739.61		2,739.61
Concord Fund					101,514.75	101,514.75
Operating Expenses of Printing Plant					426.56	426.56
Athletics						
Gross loss on sale or maturity of ledger assets, viz: (b) Bonds				6.82		6.82
Gross decrease, by adjustment, in book value of ledger assets, viz: (a) Real Estate	2,269.00				70.00	2,339.00
(b) Bonds (including \$3,616.99 of amortization of premium)	3,088.75	66.38	14.26	420.05	27.55	3,616.99
(d) Printing Plant & Equipment					3,705.08	3,705.08
Total Disbursements	\$431,986.97	\$27,271.38	\$19,602.56	\$15,388.12	\$363,411.96	\$857,660.59
Balance before transfers	\$8,828,503.84	\$141,800.04	\$151,657.19	\$926,161.12	\$331,306.42	\$10,379,428.61
Transfer to and from (net)	— 4,845.86				— 4,845.86	
Balance	\$8,823,657.98	\$141,800.04	\$151,657.19	\$926,161.12	\$336,152.28	\$10,379,428.61

SUMMARY OF TRANSFERS

Date of transfer Various Dates January 31, 1948	From the Adult Mortuary Fund	To the Expense Fund	Amount \$ 75.00—Section 47 of By-Laws \$ 474.70—Section 47 of By-Laws
---	------------------------------	---------------------	---

LEDGER ASSETS

Book value of Real Estate	\$ 234,000.00
Mortgage Loans on Real Estate, first liens	781,256.51
Liens, loans or other credits on certificates of members	373,040.92
Book value of bonds	8,631,460.54
Cash in association's office \$45.73; deposits in trust companies and banks not on interest \$346,433.44; on interest \$5,676.37	352,155.54
Printing Plant & Equipment	7,515.10
Total Ledger Assets	\$10,379,428.61

NON-LEDGER ASSETS

Gross interest accrued on Mortgages	\$ 4,624.40
Gross interest accrued on loans to Certificate Holders	8,134.11
Interest accrued on bonds in default	55,867.44
Interest accrued on Deposits in Banks	42.57
Total interest due and accrued	68,668.61
Payments actually collected by subordinate Lodges and not yet turned over to Supreme Lodge not over 60 days	10,368.17
Gross Assets	\$10,458,465.39

НА ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ“

Жертові, надіслані на цю ціль, як теж одобрівну доплату до передплати „Свободи“, потверджуємо з подякою проголошенням в цій рубриці.

Листа: ч. 5.

Відділ:

Жертва:

Відділ:	Жертва:	Відділ:	Жертва:
Петро Войчук	\$ 2.00	227 George K. Barzun	2.00
William Hadya	2.00	241 Григорій Стрик	2.00
John Duch, передла.	2.00	241 Войтко Барнаук	1.00
Peter J. Kuzuk	1.00	251 Лука Драган	2.00
5 Mary Dorgelo	1.00	252 Василь Березовський	2.00
45 Stephen Senkow	2.00	253 Dmytro Kowalschuk	2.00
52 Stephen Klemyk	2.00	277 Theodore Tkaczuk	2.00
62 Ivan Danka	2.00	292 Олександра Миколишин	2.00
62 Семен Староста	2.00	292 Михайло Попович	2.00
62 Василь Блей	2.00	295 Олександра Сини	2.00
62 Федір Яш	1.00	295 Григорій Сташків	2.00
69 Іван Бобецкий	3.00	317 Михайло Дидик	2.00
75 Мик. Хамуляк	3.00	334 Максим Куш	2.00
75 П. Ченіс	2.00	351 М. Гупайло	2.00
75 Ф. Гузель	2.00	389 Михайло Пархун-Кривий	2.00
75 Д. Мельник	2.00	438 Олександра Вишневий	2.00
75 Р. Вязик	2.00		
75 П. Шептак	2.00		
75 А. Горбаль	1.00		
123 Юрій Кошак	2.00		
165 Матвій Закорчечний	2.00		

СПРАВЛЕННЯ ПОМИЛКИ.

В „Свободі“ ч. 22 листа ч. 3. проголошено Андрій Савицький \$2, а мав бути Онуфрей Савицький \$2.00.

ПРАЦЮВАТИ ДЛЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЦЕ, В ПЕРШІЙ МІРІ, ПРИЄДНУВАТИ ДО НЬОГО ЯКНАЙБІЛЬШЕ НОВИХ ЧЛЕНІВ.

DEDUCT ASSETS NOT ADMITTED

Deposits in suspended Banks	\$ 3,358.45
Book value of bonds over amortized or investment value	14,372.13
Liens, loans or other credits in excess of net value of individual certificate	5,437.75
Printing Plant and Equipment	7,515.10
Adjusted Due to Rate of Exchange on Canadian Currency	3,309.77
Total Admitted Assets	\$10,424,472.19

LIABILITIES, RESERVES AND UNASSIGNED FUNDS.

Death benefits due and unpaid	\$ 4,048.16
Matured Endowments	207.79
Total claims	\$ 4,255.95
Salaries, rents, expenses, commissions, etc., due or accrued	8,953.75
Estimated amount due or accrued for taxes	272.90
Advance payments or premiums	108,347.11
Unearned interest and rent paid in advance	103.42
Estimated refunds declared or apportioned on certificates to and including Dec. 31, 1949	97,000.00
Unearned subscriptions to official publication	1,786.68
Orphans Fund (in trust for beneficiaries under age)	74,983.73
National Fund (not for insurance purpose)	10,385.58
Concord Fund (in trust for members of former Concord Society)	9,625.62
Old Age Home Fund	48,359.32
Total unpaid claims and other current liabilities	\$ 364,123.96
Reserve:	
Adult—American Experience 3 1/2%	6,087,181.00
Adult—Additional Accidental Death	685.00
Juvenile—Standard Industrial 3 1/2%	462,701.00
Total Reserves	\$ 6,914,690.96
Reserve for Contingencies	943,000.00
Unassigned Funds	2,566,781.21
Total to balance with Admitted Assets	\$10,424,472.19

EXHIBIT OF CERTIFICATES

	Number	Amount
Benefit certificates in force December 31, 1947	49,073	\$33,321,374.00
Benefit certificate written during the year	4,221	\$2,773,276.00
Benefit certificates renewed during the year	1,095	747,013.50
Totals	54,389	\$36,841,663.50
Deduct terminated, decreased or transferred during the year	2,727	1,783,909.50
Total benefit certificates in force Dec. 31, 1948	51,662	\$35,057,754.00
Benefit certificates terminated by death reported during 1948	348	268,956.50
Benefit certificates terminated by lapse reported during 1948	2,379	1,514,953.00

EXHIBIT OF DEATH CLAIMS

	TOTAL CLAIMS	
	Number	Amount
Claims unpaid December 31, 1947	7	\$ 1,353.43
Claims reported during the year	348	\$ 208,956.50
Totals	355	\$272,211.93
Claims paid during the year	347	\$ 267,631.75
Balance	8	\$ 4,580.18
Saved by compromising or scaling down claims during 1948		\$ 532.02
Claims unpaid December 31, 1948	8	\$ 4,048.16

Вони знову люди...

(Докінчення зі стор. 3-гої).

свали український чорнозем, що найкращими плодами сторицею нагороджував їх труд. Прийшли роки страшною завірюхою під час першої світової війни та революції. Багато людей згинув, багато добра знищено, багато святощів потоптано. Пасічника Бог милував. Він живий і здоровий залишився датище на своєму хазяйстві, датище орав свою землю, засівав її та збирав з неї плоди. Але вже не для себе він обливав цю свою ще землю потом свого труду. Нелюдська влада, що ехидно називала себе „владою робітників і селян“, вимагала від нього з кожним роком більше. Він давав, щоб тільки залишитись на тій землі, в якій був корень його роду. Давав стільки, скільки вимагали. Давав все.

Аж настав злочасний 1929 рік та почала в ньому примусова „добровільна“ колективізація. Він віддавав все, але земля — землі він не віддасть нікому і нізачо в світі. Земля свята. Земля його. І від цього почалося.

Одної ночі під його хату заїхав символ совєтської влади в Україні, „чорний ворон“, і чортівське ГПУ вхопило Григора. Його заарештували під закидом, що він „веде пропаганду проти колективізації“. Жінки на той час не було дома і вона, довідавшись про арешт чоловіка, втекла, щоб могла йому допомогти.

Вирок на Григора був підписаний ще заки його заарештували. Він же „куркуль“. Проте, Григора судили три дні, „судили“ кати, що жадуть крові. І присудили до „вищої міри покарання — розстрілу“.

Присудили без одного доказу, без одного свідка, без найменшої вини з його боку. Присудили „для прикладу“. Все майно Григора Пасічника конфісковано. Григор вніс відклик до Верховного Суду. Його посадили в одиночку і він дожидав рішення, дожидав смерті. Він ждав рік, ждав другий, ждав третій. Ждав і кожного дня кілька разів умирав. Він умирав на кожний стук в його двері, на кожний відгомін кроків своїх катів — сторожів. Він три роки жив в домовині, кожного дня дожидаючи своєї смерті. Таких живих трупів в тюрмі Харківського ГПУ була безліч. Більшість з них, це українські селяни, які все віддавали катом, тільки не хотіли віддати землі, своєї прадідівської землі.

Жінка Григора за той час найнялася послугачкою в Харкові і собі кожного дня вмірала на згадку, що власне в тій хвилині може вмерти її чоловік в руках большевицького ката. І так день-в-день протягом довгих трьох років. Аж одного дня Григора повідомлено, що Верховний Суд не признав йому найвищої карі, що в наново переведеному слідстві не встановлено його вини і його присуджено на кару... трьох місяців тюрми. Це після трьох років щоденних тортур очікування смерті. Така „соціалістична справедливість“.

Григора випустили з тюрми, але це вже не був той Григор Пасічник, господар з Харківщини, що його 3 роки тому заарештувало ГПУ. Це вже була людина, яка перейшла найстрашніші торттури смерті. Його „звільнили“ від всего. Того ж дня, як його випустили з тюрми, він опинився жебраком на вулиці, без хати, без дому, без шматка хліба і без можливості його дістати. А по вулицях міста вже почали появлятися „опухлі“ трупи умерлих з голоду людей.

В міжчасі його постигла ще більша трагедія. Його жінка,

що колись була хазяйкою і тепер служкою заробляла в місті тільки, щоб бути бодай в недалекому віддаленні від домовини її живого ще чоловіка та щоб йому бодай чим допомогти, мусіла скриватися перед тими ж катями її чоловіка. Приятелі порадили їй, щоб вона формально відреклася його як „злочинця“ і тоді її не будуть „трогати“. Вона це зробила. Ради свого чоловіка відреклася його. Але й це не допомогло. Її „розобачили“ та разом з дітьми запроторили на Сибір. Там вони всі й погинули...

Це тільки одна страшна дін найстрашнішої людської трагедії. Григор оповідає її, аж вкінці спазми здавлюють йому горло, а на очах знову виступають сльози, скочуються по згорьованому лицю та великими краплями падають на землю. Хай вони будуть проклятим тим усім, що в цій трагедії завинили. Ці сльози не однієї, бо й не однієї ця трагедія. Їх мільйони в поневоленій Україні. Там тільки трагедія.

Ми всі скажимо, слухаючи уриваних слів Григора. Капітан і Роберт не розуміли ні слова. Ми опісля їм переповідали. Але вони вперто дивились на уста та зболілі лице Григора, а як йому сльози виступили на очах, капітан відвернувся. Я знаю чому він це зробив. Він не хотів, щоб хто інший побачив вогкість теж в його очах. Він же шеф степової поліції.

Григор тепер живе собі в своїй хатині. Він прикрасив її оригінальними малюнками то українських краєвидів то козаків. Малюнки він привіз зі

собою. На столі в нього книжки і кілька примірників „Свободи“. Це тепер його єдиний розрада. Крім того, на столі в нього багато маленьких квадратних карточок. Беру одну і бачу: з одного боку написане „добридень“, а з другого по-англійськи „гуд морнінг“. І так на всіх карточках. Одна щоденна фраза по-українськи і її значення в англійській мові. Цим Григор допомагає собі в розмові зі своїми фермерськими приятелями.

Фармери бачили і відчували його смуток, але не знали його причин. Тепер вже знають. З Григора, його поведінки і праці вони найбільше вдоволені. Тепер вони вже теж розуміють його журу.

Сам Григор — ви можете собі уявити, як почуватися людина після таких пережи-

вань. Він втратив все і він не знає куди йому і до чого тепер змагати. Над ним страшна зморю висить самотність. Можливо, якби так десь в місті, між людьми, між своїми, можливо він найшов би яку розраду.

Проте, він не має жадних конкретних прохань, ані побажань. Він цілком вдоволений тим, що є. Якби не змора пережитого, він цілком певно був би щасливий. Він багато працює. Працював в лісі при дровах і тепер руки болять. На одній руці натягнулись жилки і він тепер натирає її лікарством. На скитальщині він перебував в Регенсбурзі і весь час працював для американського військового управління. Від нього він має теж найкращі рекомендації. Капітан обіцяв розглянутись в Балтиморі, можливо, він Григора переведе туди.

Така доля Григора Пасічника. Він сам на цій відній землі, а його наболіла душа кружляє то над жорстокою відбратою від нього землею його рідної Харківщини, то над записаними снігом просторами Сибіру. В Україні погребана його молодість, його доля, а під сибірським снігом в неволі погинули його жінка і діти. З ними там залишилось його пошматоване серце.

(Докінчення буде).



ЕЛЕГАНТНЕ І МОДНЕ — НА ВЕСНУ 1949 РОКУ.

Суперсонічні містерії

(Докінчення зі стор. 2-гої).

наході першої атомової бомби. Так ген. майор Леслі Гровс згадує про можливість агресії, вивав американські збройні сили, щоб вони були готові до такої відплати, щоб потенційному нападникові відхотілося війни. „Приземні, морські і повітряні сили мусять бути готові виграти війну без атомової бомби“. Подібну думку висловив другий науковець, д-р Гарольд С. Юрі.

Наступного дня появилися у Вашингтоні вісті про плани побудови „корабля просторів“, який міг би вилетіти понад земську сферу так високо, щоб земля втратила для нього притягуючу силу і тоді він міг би літати як сателіт-місяць зі швидкістю 10,000 миль на годину, постійно доволка землі. Хто перший збудує такий корабель простору, такий мотиме контролювати цілу землю і буде міг з надземного простору кидати бомби і інші стрільна на місце, яке самий собі вибере і проти якого ніхто не зможе нічого вдіяти. Коли один репортер запитався, чи це справді дійсність, він відстав від несподіваного урядовця таку відповідь: „Я можу сказати тільки те, що це тайна“.

Однак не є тайною, що кон-

гресова комісія ухвалила видати \$75,000,000 на закупню досвідного поля, на якому можна б було робити виправи з автоматичними стрільнями, які летіли б 3,000 миль на годину.

Оці вісті про повітряні й надповітряні містерії зійшлися припадково. Та, коли їх оприлюднюють у часі великого напруження між Сходом і Заходом і під час приготувань до Північно-Атлантичного Оборонного Пакту, то вони можуть бути хоч частинною відповіддю на питання малих європейських країн зперед кількох місяців: „Має Америка супрематію в повітрі, чи не має?“ Відповідь на це доволі ясна.

В кожній українській хаті повинен знаходитися часопис „Свобода“.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

Дня 20. лютого 1949 року помер у 58 році життя

АНТІН МУЗЕВИЧ, член Тов. ім. Д. М. Вітовського, від. 375 У. Н. Союзу в Філадельфії, Па.

Покойний походив зі села Горішова, пов. Борщів, Зах. України. Похований у смутку 2 сестри Ірини і Марії, враз із своєю родиною.

Похорон відбувся в середу, 23. лютого із дохороного заведення на цвинтар Окланд. — В. Н. II.

I. Петраш, секр.

Дня 9. лютого 1949 року помер

ГРИГОРІЙ СОЛОДКИЙ, довголітній член Тов. ім. М. Шапшенка, від. 94 У. Н. Союзу в Гейтсвіллі, Мінн.

Покойний походив зі села Сапонова, пов. Пільгай, Зах. України. Похований у смутку жону Садокію та 7 дітей: Margaret Mastaler, Mary Goch, Anna Nukolaczny, Olga Perlick, Nellie Klope, Emily Hill and Julia, сина Микола та 7 внуки і 2 правнуки.

Похорон відбувся 12. лютого з дому жабри при участі родичів, членів та „запокойні“ до церкви Ней. Зах. Пр. Дня Марії і цвинтар Манит Олівет. — В. Н. II.

В. Крушельницький, секр.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Стрілецький Гурток ч. 2, Української Стрілецької Громади в Нью Йорку, Н. Я., прохає всіх бутих стрільців, старшин і підстаршин із Першої і Другої Світової Війни, які живуть в Нью Йорку і околиці, щоб зголошувались в членів Стрілецького Гуртка ч. 2, Української Стрілецької Громади.

Членські Заяви можна дістати у секретаря: Walter Kushnir, 204 Virginia Ave., Jersey City 4, N. J.

УВАГА! РАЧЕСТЕР, Н. Я., І ОКОЛИЦІ! УВАГА!

УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКО-КАНОБ при WILSON і HUDSON повідомляє усі українські Братства, Товариства і всі Організації, що

ОТВОРЕННЯ ДОМУ

— відбудеться —
В СУБОТУ І НЕДІЛЮ, 5 І 6 БЕРЕЗНЯ

Поч. отворення в суботу 7. ввечір, а в неділю 1. попол.

Вступ на оба дні вільний. Просимо увесь український загаль прийти на ці підприємства та подивитися на ново прибудований дім і також весело забавитися. Будуть добрі напівки і смачні українські страви. Музика під пров. П. Гранковського. **OPEN HOUSE. — FREE MUSIC. — HANK ORCHESTRA.**

Уряд.

ГРИГОРІЙ КОВЕРДОВИЧ

повідомляє, що його

кушнірська робітня

є тепер під числом

434 East 6th St.

BETWEEN AVE. A & 1st.

NEW YORK CITY

Telephone: Spring 7-3566

Приймає замовлення на **НОВІ РОБОТИ І ПЕРЕРІБКУ** та дає 20% опусту на всі роботи, а також **ДАРОМ** стиридж на літо.

Самий стиридж на літо 2% від сотні.

Робітня отворена від 9. рано до 9. ввечір, кожного дня.

В неділі на замовлення.



ПРАВДИВИЙ УКРАЇНСЬКИЙ

ФОЛЬК ЛЬОР

під СОВЕТАМИ

(Українські Приповідки-Частівки)

Зібрав Гр. Сенько

Ціна 25 центів.

З цих приповідей кожний може переконатися, що думав український народ про комуністичний устрій в Союзному Союзі.

Замовлення враз з належністю слати до:

“СВОБОДА”

P. O. BOX 346,

JERSEY CITY 3, N. J.

ЗРОБІТЬ СЬОГОДНЯ!

НЕ ВІДКЛАДАЙТЕ, ЩОБИ НЕ БУЛО ЗА ПІЗНО!

Коли Ви хочете щиро допомогти своїм рідним, друзям і знайомим на скитальщині, спровадьте таких до Америки доки можливо. Во може бути за пізно. На бажання даю законом дозволені інформації, затверджую нотаріально потрібні форми завірення і підписую афідевіти. Інтересовані в таких справах голосіться до:

W. WILLIAM CZUCZMAN
NOTARY PUBLIC

373 LOCUST AVENUE, AMSTERDAM, N. Y.

Tel.: 2878-M

ПОЩО ТЕРПІТИ ПЛІВКОВІ БОЛІ?

Лік під назвою „Роял Остем Едд Медікал“ („Королівська медицина для допомоги плівковим“) є чудовим засобом для облекшення всього роду плівкових болів. Знаменита поміч при найгострішій нападі плівкових болів („олсер“), нервових плівкових болів, при атраві апетиту, неспражності, жодуловних квісів, згаги, газових забурень, безсонних ночей по причині плівкових болів, неможливості, нирок і печінки, а залору. Це рішуче лік найвищої якості, який продається з гарантією звороту грошей, якщо людина недовдовлена. Дайте собі самому й вашому плівковому нову полеміку в жарті. „Роял Остем Едд“ продається просто від виробника по ціні \$5.00 за пляшку, за всьомлюю грошового переказу, чека або готівки. Це найкращий лік, уживаний в цілій нашій країні. Ви подякуєте нам тисячу разів, як це вже робили інші, коли скористаєте з цього оголошення.

ROYAL PRODUCTS CO., Inc.

43 Grand Street, Dept. 16, Hartford 6, Conn.

ТАРЗАН, ч. 2041. Ударемнена втеча Джени.



DESPERATELY JANE TUGGED TO FREE HER FOOT CAUGHT IN THE BARRICADE. FINALLY THE LACES BROKE —



—AND DRAWING HER FOOT OUT SHE CLIMBED OVER. BUT THE SOUND OF HER EFFORT HAD ROUSED REDZIK.



CAUTIONS JANE EDGED TOWARD THE CAVE ENTRANCE —



—ONLY TO BE SEIZED IN THE RENEGADE'S GRASP. "WHERE IS THE BEAST?" HE DEMANDED.

Джени розпачливо шарпала ногою, що б звільнити її з барикади. Вкінці застіжки прорвалися...

...й вона потягнула ногу та переступила забору. Однак її шарпанна розбудила Редзіка.

Обережно поступала Джени попри стіну до виходу печери...

...Однак дезертир вхопив її за руку й запитався: „Де звір?“

ПОШУКУВАННЯ

ЯСІНСЬКОГО КОСТА
і **ЯСІНСЬКУ ПАРАСКУ**

зі села „Узени“, пов. Станіславів, Галичина, шукає: **УСТИНСЬКИЙ ГРОГОРІЙ** син Миколи.

Зацікавлених прошу зголошуватися на таку адресу:

КОНСТАНТИН ЗЕЛІНКА
917 McLain St., Elizabeth, N. J.

МАРІЯ ЖУРАТ, яка тільки що прийшла з краб, шукає свого мужа

АНДРІЯ ЖУРАТ, який мешкав в 1932 році в Нью Йорку під ч. 58 Norfolk St. Походить родом зі села Мокре, пов. Станіслав, Закарп. Хто знає про нього, або він самий, прошу зголошуватися на мою адресу:

MARIA JURAT
c/o Anna Czech,
336 Elm St., New Britain, Conn.

ЮРЧІКА, РОМАНІ ТА НЕСТОРА МІХИЛУ шукає мати та жінка Олена Яремівна-Михайла. Писати на адресу:

MARIA PROCAI
"Ukrainian Art Shop"
707 — 10th Ave. S. E.,
Minneapolis 14, Minn., U. S. A.

Пошукую свого мужа **МАНЬКО ВУСТИН ХАХАТОВИЧ**. Дружина його в Вашингтоні. У 1925 р. мав трьох синів і мешкав у Вашингтоні. В 1936 р. був у Мексикі, а дружина дала йому медікал в Вашингтоні. Відомості слати на адресу: **Manko Oleg, Kissing, Obb. b, Augsburg, Ottomaking str. 1, U. S. Zone, Germany.**

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

КАЛЕНДАРІ НА 1949 РІК.

Календар-Альманах У.Н.С. ... \$1.00
Народний Календар (кравий) 1.00
Календар Прани з Брашайл ... 75
Календар Провидицький ... 1.00
Кал. Укр. Родина ... 65
Кал. Українського Голосу ... 60
Кал.-Альманах Н. Пилипу ... 60
Кал. Веселий „Ліна Микити“ 45
Хто замовляє більше як два календарі перепише не платити. Як менше то додайте 10 ц. на один календар.

SURMA
11 E. 7th St., New York 3, N. Y.

Професійні Оголошення

Dr. S. CHERNOFF

223 — 2nd Ave. (Cor. 4th St.)
N.Y.C. — Tel. GRamercy 7-7697.
Зстрі я довгочасні нещасті чоловіків жінок Шпирі, Х.Р.Р. Роздуть жінку після бач операції. Переводять а наліку крові для судинних хвороб. Офісний годині: В будні 10-7 Р. М. В неділі: 11-1 Р. П.

Lytwyn & Lytwyn

Comfortably air conditioned
Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
801 SPRINGFIELD AVENUE
NEWARK, N. J.
and IRVINGTON, N. J.
Even 8-5555

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

ІВАН БУНЬКО

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
всередню погребення по \$150
під такий низький як
ОБСЛУГА НАЙКРАЩА.

JOHN BUNKO

Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th St., NEW YORK CITY.
Dignified funerals as low as \$150.
Telephone: GRamercy 7-7661.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Занимається похоронами в БРОНКС, БРОКЛІН, НЬЮ ЙОРК І ОКОЛИЦІХ
120 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568
Branch Office and Chapel
707 PROSPECT AVENUE
(Cor. E. 155 St.)
Bronx, N. Y.
Tel.: MEltrose 8-8975